

**REBUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE**  
**MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE**  
**SCIENTIFIQUE**

**UNIVERSITE DE SAIDA « Dr. TAHAR MOULAY »**

**FACULTE DES LETTRES, DES LANGUES ET DES ARTS**

**DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUE FRANCAISE**



***Mémoire***

*En vue de l'obtention de diplôme de Master En Langue Française*

***Option : Sciences du langage***

***Intitulé***

*L'analyse morphosyntaxique des interactions des étudiants de français sur face book*

***Présenté par:***

***M<sup>elle</sup> Bennedjadi Meriem***

***Soutenu le 30/09/2020 devant le jury composé de :***

Mme. ATTOU Fatiha ..... présidente du jury  
Mme .ARABI Malika ..... directrice de recherche  
Mme TERRAS Imane ..... examinatrice

***Année Universitaire : 2019-2020***



## Remerciements

*Je tiens tout d'abord, à remercier Dieu le tout puissant de m'avoir donné la volonté et le courage de réaliser ce modeste travail. J'exprime mes sincères remerciements à ma directrice de recherche,*

*Mme ARABI MALIKA, d'avoir accepté de diriger ce modeste travail, pour son soutien et ses recommandations qui m'ont permis de bien mener cette recherche. Mes chaleureux remerciements vont également aux membres de jury qui m'ont fait l'honneur de lire, d'évaluer ce mémoire et de participer à cette soutenance.*

*J'adresse mes remerciements à ma famille pour leur encouragement, leur soutien inconditionnel qui était une grande aide pour moi.*

*Un grand merci à toutes les personnes qui m'ont aidée durant toute la période de ce travail, de près ou de loin.*



## DEDICACE

*C'est avec une grande modestie et un immense plaisir que*

*Je dédie ce modeste travail à :*

*La mémoire de mon cher frère*

*Que Dieu l'accueille dans son Vaste paradis*

*Abd el rezak*

*Avec tous mes sentiments d'amour et de respect,*

*à ma source de tendresse, de douceur et de bienveillance. Ma*

*chère mère*

*A toute ma famille.*

*Ainsi qu'à tous mes camarades*

*et à tous ceux qui m'ont vivement encouragée à terminer ce  
mémoire.*

*Benedjadi Meriem*





# *Table des matières*

Remerciements

Dédicaces

Introduction générale .....08

Partie théorique

***Chapitre I : Les interactions Face book et les procédés d'écriture.***

**I.1.**Définition du réseau social Face book ..... 11

**I.2.**Définition de l'interaction ..... 12

**I.3.**L'alternance codique ..... 14

**I.4.**Les procédés d'écritures ..... 15

**I. 4.1.**L'abréviation ..... 15

**I. 4.1.1.**La troncation ..... 16

**I. 4.1.1.1.**Apocope ..... 16

**I.4.1.1.2.**Aphérèse ..... 16

**I.4.1.1.3.**Syncope ..... 16

**I.4.2.**La siglaison ..... 17

**I.4.3.**L'acronyme ..... 17

**I.4.4.**Les Onomatopées ..... 17

**I.4.5.**Le verlan ..... 18

**I.4.6.**Les émoticônes ..... 18

**I.4.7.**Le rébus ..... 19

**I.4.8.**Les chiffres ..... 19

**I.4.9.**Les signes ..... 19

**I.4.10.**La ponctuation ..... 20

**I.4.11.** Les Etirements ..... 20

**I.4.12.**L'Orthographe phonétique ..... 21

**I.4.12.1.**L'écrasement phonétique ..... 21

**I.4.12.2.** Phonétisation des chiffres et des lettres ..... 21

I.5. Les langues utilisés .....	21
I.5.1. L'espagnol .....	21
I.5.2. Türk .....	22
I.5.3. Anglais .....	22

*Chapitre II : La morphosyntaxe et ses éléments.*

II.1. La morphosyntaxe .....	25
II.1.1. La morphologie .....	25
II.1.2. La syntaxe .....	25
II.2. Les éléments de base de la morphosyntaxe .....	28
II.2.1. L'analyse du mot : (analyse grammaticale) .....	28
II.2.2. L'analyse de la proposition : (L'analyse fonctionnelle) .....	29
II.2.3. L'analyse de la phrase (analyse logique) .....	29

**Partie pratique.**

*Chapitre III : Présentation et analyse du corpus.*

III.1. Description de l'enquête .....	34
III.2. Présentation et analyse des interactions .....	34
III.2.1. Analyse morphologique et linguistique .....	34
III.2.2. Analyse syntaxique .....	37
III.3. Présentation et analyse du questionnaire .....	41
III.3.1. La structure du questionnaire .....	41
III.4. Interprétation des résultats .....	47
Conclusion générale .....	50
Références Bibliographiques .....	53
Annexes .....	56



# *Introduction générale*

# Introduction générale

**L'**essor de la communication et de la technologie ont contribué au développement de la communication écrite au moyen d'outil tel que le téléphone portable grâce à cette communication électronique, les jeunes profitent des échanges de données numériques pour communiquer entre eux. Ils inventent un lexique et un code commun compréhensible.

Les créations langagières des jeunes donnent naissance à de nouveaux modes de communication dont le langage SMS fera le fruit.

**E**n effet, ce langage séduit les jeunes grâce à sa rapidité, sa facilité, sa brièveté qui leur permet d'avoir un dialecte que seules les membres du groupe peuvent comprendre.

A ce fait, l'objet d'étude de notre recherche est l'interaction face book et les formes langagières qui y sont utilisées et qui constituent le produit de cette activité langagière.

Notre recherche s'inscrit dans le domaine de la sociolinguistique, elle porte sur « L'analyse morphosyntaxique des interactions des étudiants de français sur face book ». Dans ce travail, il s'agit de traiter les conversations quotidiennes des étudiants sur le réseau social face book.

La structure d'une conversation n'est pas un « donné » mais un « construit », elle s'élabore pas au cours du processus dynamique de l'interaction .Pour bien mener notre recherche nous

avons formulé les questions suivantes :

- ❖ Par quelle forme graphique se présentent les mots des interactions face book ?
- ❖ Comment s'organisent ces mots pour former des énoncés corrects et compréhensibles dans les interactions ?
- ❖ Dans quelles langues se présentent les énoncés des interactions ?



Afin de répondre à nos questions, nous formulons, en guise de point de départ les hypothèses suivantes :

- ❖ L'abréviation et les chiffres pourraient être des procédés spécifiques à l'interaction face book.
- ❖ Les énoncés des interactions face book pourraient être compréhensibles.
- ❖ Le métissage de plusieurs codes linguistiques caractériserait les interactions.

**C**ependant, les échanges conversationnels sur face book ont certaines propriétés dialogiques qui les différencient des phrases ou des textes écrits.

Ce sont donc ces propriétés particulières des interactions qui nous ont poussés à mener cette recherche et pour découvrir les différentes formes et les caractéristiques des interactions des étudiants sur face book.

Nous nous sommes basée sur la méthode distributionnelle qui consiste à définir une méthode formelle de la segmentation de la chaîne parlée en unités distinctives.

Dans le but de réaliser cette recherche, nous avons collecté six interactions face book afin de déterminer les différents procédés d'écritures et de vérifier l'agencement des mots pour former des énoncés cohérents et compréhensibles. C'est pourquoi, une analyse morphosyntaxique s'avère nécessaire pour répondre à notre problématique.

Nous avons jugé utile et bénéfique, un questionnaire composé de six questions et adressé aux jeunes pour savoir l'effet des réseaux sociaux et en particulier le « face book » sur leurs comportements dans les conversations.

Nous avons subdivisé notre recherche en trois chapitres.

Le premier sera consacré à la définition des concepts opératoires qui feront l'objet de notre étude tels que le réseau social « face book », l'interaction et à la présentation des différents procédés d'écritures. Un deuxième chapitre s'intéressera à la définition de la morphosyntaxe et à la présentation de ses éléments de base, à savoir, le mot, la proposition et la phrase.

**E**nfin, un troisième chapitre sera consacré à la présentation de quatre interactions des étudiants et un questionnaire qui est composé de six questions adressé aux jeunes. Par la suite nous interpréterons les résultats obtenus.

Pour conclure, nous proposerons une conclusion générale pour qui synthétisera les résultats obtenus et confirmera ou infirmera nos hypothèses.



*Chapitre I*

*Les interactions Face book et les procédés  
d'écriture.*

Un réseau social est un groupe de personnes ou d'organisations reliées entre elles par les échanges sociaux qu'elles entretiennent selon **Pierre Mercklé**, le réseau social est : « un ensemble d'unités sociales et des relations que ces unités sociales entretiennent les unes avec les autres directement, ou indirectement à travers des chaînes de longueurs variables »<sup>1</sup>.

Les réseaux sociaux représentent des nouveaux modes de socialisation puissants et inventifs. Ils constituent désormais un espace de haute visibilité pour les entreprises et les marques. Ces outils incontestables de la communication en ligne permettent de partager des photos, des articles, des vidéos et atteindre un très large public à des frais extrêmement réduits.

A cet effet, les réseaux sociaux occupent une place très importante dans notre vie, ils sont une source majeure d'information et représentent une part significative du temps passé sur internet.

Communiquer via les réseaux sociaux est un moyen de se construire une image de soi, d'établir une relation plus humaine avec les utilisateurs et de créer des interactions avec le public. Parmi les réseaux sociaux les plus répandus, nous citons Instagram, Twitter, Viber, What's app et face book qui fera l'objet de notre étude.

Dans cette perspective, nous consacrons ce chapitre à la définition de quelques concepts clés tels que le réseau face book, l'interaction face book, et à la présentation des différents procédés d'écriture des messages SMS des interactions.

### **I.1. Définition du réseau social face book**

Face book est un réseau social en ligne créé en février 2004 par **Mark Zuckerberg** et ses camarades de l'université. Il tire son nom des albums photos appelés « Face book » en anglais ou « Trombinoscopes » en français, ces albums regroupaient les photos des visages prises de tous les étudiants au début de l'année.

Ce réseau était d'abord réservé aux étudiants de cette université, ensuite il s'est ouvert à d'autres universités américaines, puis il devient accessible à tout le monde en septembre 2006. « Face book est aujourd'hui le plus grand réseau social disponible sur internet. En mai 2007,

---

<sup>1</sup> Pierre Mercklé, Sociologie des réseaux sociaux, Paris, Éd. La Découverte, coll. Repères, 2004, P 105.

face book est ouvert à tous les internautes, notamment pour les étudiants. Le site internet a vu le jour grâce à Mark Zuckerberg .C'est encore lui qui est à la tête de face book »<sup>2</sup>.

Si face book peut faire peur, il est aujourd'hui indispensable de s'en passer dans sa stratégie de communication car il a fondé sa richesse et son influence sur la possession et l'exploitation des données d'utilisateurs.

Considéré comme le deuxième site le plus consulté après le moteur de recherche Google, face book est un outil gratuit et bien adapté qui semble déterminer à joindre la parole à l'acte.

Ce réseau populaire et ludique apparaît, sans doute comme une évidence, Pour se rendre compte de l'importance de ce réseau social, il faut se pencher sur le nombre d'utilisateurs, notamment chez les jeunes.

En effet, cet outil permet de faire participer ses partenaires et de créer une synergie, il fait l'objet de débat tant sur le plan politique que juridique, économique, culturel ou social.

Ce moyen technique de communication met l'accent sur l'information en temps réel et favorise l'interaction entre les individus.

C'est pourquoi l'objet d'étude de notre travail est l'interaction face book que nous allons définir en présentant quelques exemples.

## **I.2.Définition de l'interaction**

Selon Kerbrat-Orecchioni (1998)

« L'interaction est l'unité maximale qui se définit comme une conversation tenue, dans un certain cadre spatio-temporel, par un groupe de participants parlant d'un certain sujet. Des modifications peuvent survenir (ex : arrivée d'un nouveau participant, changement de cadre ou glissement d'un sujet à un autre) mais, du moment qu'elles ne sont pas brutales, on n'aura pas affaire à une nouvelle interaction .Toutes interaction est constituée de blocs d'échanges appelés séquences .une forte cohérence – sémantique ou programmatique relie les échanges d'une séquence .La plupart des interactions comportent des séquences démarcatives (d'ouvertures et de clôture »<sup>3</sup>.

---

<sup>2</sup> <http://www.Studiovitaminedéfinition.fr.consulterle15janvier2017> .

<sup>3</sup> Véronique SCHOTT-BOURGET "approche de la linguistique "paris, 1994, p108.

L'interaction est caractérisée par la souplesse dans la continuité car pour qu'il ait à faire à une seule et même interaction. Il faut et il suffit que l'on ait un groupe de participants qui parlent d'un objet modifiable, mais sans rupture, dans un cadre spatiotemporel. A ce fait, adopter une perspective interactive sur les faits de discours c'est le considérer comme (coproduits) par les partenaires de l'échange.

Une interaction n'est donc pas seulement une succession de tours de parole, mais c'est une organisation hiérarchique d'unités de différentes rangés emboîtées les unes dans les autres.

C'est pourquoi, l'analyse des interactions verbales implique de distinguer deux objets : la relation sociale qui relève de la sociolinguistique et la relation interlocuteur qui relève de la linguistique.

Dans ce Cadre, l'interaction face book peut être un commentaire, un partage, un "j'aime" ou un clic pour lire un texte ou pour voir une vidéo. Elle permet aux internautes d'établir des mesures d'engagement dans le but de définir leurs états d'esprits face à un contenu.

En guise de pré-enquête, nous avons collecté un corpus composé de (4/5) interactions des étudiants de français, d'une manière spontanée et sans fournir le moindre effort car notre but n'est pas de montrer mais de voir Comment et dans quelles formes s'organisent les tours de parole des interactions face book.

### **Les interactions :**

#### **interaction :1<sup>ère</sup>**

A : hey ma chérie ça va ? Ktibili la r7 hadik de la dernière fois.

B : dcr att douk nb3athalk.

A : Merci bcp a khalti pour la recette, ana d'habitude ndir un peu de beurre pour avoir une texture.

#### **interaction :2<sup>ème</sup>**

A : je vous pose une question tu me réponds sérieusement ?!

B : oui je vs écoute.

A : Yadra ! Pourquoi ton téléphone portable est tjrs occupé ? J'ai rien compris.

B : mn, ya r1 juste un problème de réseau.

**interaction :3<sup>ème</sup>**

A : Bonjour, je vous souhaite 3ide Moubarak à toi et à toute ta famille. Saha 3idkom.

B : gracias à vs aussi mon amie.

**interaction :4<sup>ème</sup>**

A : cc, ç v ?.

B : Ça va s marche et toi bl ?.

A : Biennnnnnnn.

B : prq ta pas répondu, G t'appelé pour te dire qu'il ya une séance de consultation l'après midi.

A : Look moi je suis occupé maintenant quand je fini je t'appelle .

Ce premier recueil de corpus nous a permis à priori d'observer la fréquence de l'emploi des emprunts de plusieurs langues ( français , arabe , anglais.. ) et les différentes formes graphiques des énoncés , Il serait certainement intéressant de définir l'alternance codique et de présenter les différents procédés d'écriture des interactions face book qui se présentent sous forme de messages SMS .

**I.3.L'alternance codique**

L'alternance codique appelée " code switching" en anglais est un mélange de deux ou plusieurs codes linguistiques.

Selon J. Gumperz :

« l'alternance codique dans la conversation peut se définir comme juxtaposition à l'intérieur d'un même échange verbal de passage où le discours appartient à deux systèmes grammaticaux... C'est une stratégie de communication considéré comme marque d'une compétence bilingue des locuteurs »<sup>4</sup>.

L'alternance codique est une réalité linguistique qui peut avoir des redondances sur les pratiques langagières de tout individu. Dans cette perspective, le changement de langues peut avoir lieu dans une situation de communication orale ou écrite dont l'alternance de plusieurs codes linguistique relève d'une compétence linguistique.

---

<sup>4</sup> John GUMPERZ .Sociolinguistique interactionnelle, une approche interprétative,paris, l'harmattan, 1989,p 57 .



Le phénomène de l'alternance codique est "né du climat de contact de langues et de la situation sociolinguistique, dans ce cas là les pratiques langagières des locuteurs ne se limitent à l'emploi exclusif d'une seule langue, quand toutes les conditions sont réunies, le comportement langagières des locuteurs change et tend vers l'usage des emprunts et /ou mélange des langues "<sup>5</sup>.

En effet, plusieurs études ont prouvé que le code switching est omniprésent dans la rédaction des interactions qui se manifeste par la présence de mélange des langues dans un même texto.

Cette situation est spécifique aux usages de notre premier corpus qui construisent une incessante navette entre les différentes langues en contact et que nous citons comme suit :

❖ **L'alternance codique entre l'arabe dialectal et le français, Ex :**

A : hey ma chérie ça va ? Ktbili la r7 hadik de la dernière fois

❖ **L'alternance code entre le français et l'Espagnol et l'arabe classique et, Ex :**

A : Bonjour, je vous souhaite 3ide Moubarak à toi et à toute ta famille. Saha 3idkom

B : gracias à vs aussi mon amie.

❖ **L'alternance codique entre le français et l'anglais, Ex :**

A : Look moi je suis occupé maintenant quand je fini je t'appelle.

## I.4. Les procédés d'écriture

### I.4.1. L'abréviation

L'abréviation est de nos jours un phénomène linguistique très répandu. Ce procédé est effectué soit au début d'un mot, soit au début et à la fin de ce mot, soit à l'intérieur du mot. Le mot abréviation peut posséder plusieurs définitions. Selon le dictionnaire Larousse « *c'est une réduction graphique d'un mot où d'une suite de mots ; mot résultant de cette réduction : l'abréviation de (kilogramme) est (kilo)* »<sup>6</sup>.

<sup>5</sup> Ali Ben charif ,Mohammed zakaria L'alternance codique arabe dialectal/français dans des conversations bilingues de locuteurs algériens immigrés/non-immigrés 2002, P 175.

<sup>6</sup> <http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/abreviation.fr.consulterle21janvier2017>

L'abréviation « Constitue une réduction du signifiant d'un mot, le signifie restant en principe rechange. Elle donne lieu à la troncation des mots longs (plus de trois syllabes) »<sup>7</sup>.

L'abréviation présente des phénomènes comme la troncation et la siglaison.

Exemples :

Interaction numéro	Abréviations	Forme allongé des mots
1	Sl	Salut
1	Cv	Ça va
1	R7	Recette
1	Bcp	Beaucoup
2	Dcr	D'accord
4	Vs	Vous
4	Tjrs	Toujours

#### I.4.1.1.La troncation

La troncation est « un procédé d'abrègement consistant à supprimer une ou plusieurs syllabes à l'initiale ou, plus souvent, à la finale d'un mot »<sup>8</sup>.

Le terme troncation on peut le défini comme procédé qui supprime des phonèmes au début « aphérèse », à la fin « apocope ». Ou au milieu d'un mot « syncope »<sup>9</sup>.

**I.4.1.1.1.L'apocope** est la suppression d'un ou plusieurs phonèmes (sons) à la fin d'un mot.

**I.4.1.1.2.L'aphérèse** est du même ordre mais la troncation se fait en début de mot.

**I.4.1.1.3.La syncope** est la suppression d'un son dans le mot.

Exemples :

La troncation					
<i>Apocope</i>	Transcription graphique	<i>Aphérèse</i>	Transcription graphique	<i>Syncope</i>	Transcription graphique
Prof (7)	Professeur	Blème (4)	Problème	Sl (1)	Salut

<sup>7</sup> Riegel M et Pellat J.CH et Rioul R, 1990, Grammaire méthodique du français, éd Puf, Paris. p.915

<sup>8</sup><https://www.btb.termiumplus.gc.ca/clefsfprsch?lang=fra&srchtxt=troncation&i=&cur=1&nbr=&comencsrch.x=0&comencsrch.y=0>

<sup>9</sup> <https://orthogaffe.wordpress.com/2012/07/16/apherese/>

Fac (16)	Faculté	/	/	Bcp (2)	Beaucoup
Amphi (16)	Amphithéâtre	/	/	p'tit (6)	Petit

### I.4.2.La siglaison

Le sigle peut être utilisé pour un nom propre comme pour un nom commun. Strictement parlant, on distingue : Le sigle, qui est uniquement formé des lettres initiales d'un groupe de mots (une seule par mot), et qui se prête ou non à la prononciation syllabique du français . Les sigles sont formés de lettres initiales, utilisées en majuscules, qui normalement séparées par un point. Marie-Françoise MORTUREUX déclarait que « *le sigle est un terme complexe...formé des lettres initiales de ses éléments* »<sup>10</sup>.

### I.4.3.L'acronyme

*L'acronyme, qui peut comporter des lettres autres que des initiales et qui se prononce comme un seul mot* »<sup>11</sup>.

L'acronyme Selon Jean-François SABLAYROLLES, l'acronyme : « (...) est prononcé comme un mot et non une lettre par lettre ».<sup>12</sup>

Exemples :

Interaction numéro	Mot acronymé /siglé	Transcription graphique
10	Lol	Laughing out loud
10	Mdr	Mort de rire
11	Stp	S'il te plait

### I.4.4.Les Onomatopées

GREVISSE définit la notion d'onomatopée comme « *des mots imitatifs dont les phénomènes reproduisent de manière approximative certains sons ou certains bruits : cris des*

<sup>10</sup> Mortureux M.F, 2001, la lexicologie entre langue et discours, éd Armand Colin, Paris. P 54.

<sup>11</sup> <https://www.bt.termiumplus.gc.ca/redac-chap?lang=fra&lettr=chapsect1&info0=1.2>

<sup>12</sup> Sablayrolles J.F, 2000, La néologie en français contemporain, éd Champion, Paris P216.

animaux, sons des instruments de musique, bruits des machines, bruit accompagnons des cris de la nature »<sup>13</sup>.

Exemple :

Interaction numéro	Les mots Onomatopées	Nature de cri
3	Pfff	Cri d'Ennui
3	Hhhhhh	Cri de rire
8	Yééééh !	Cri de Joie
9	Beuh	Cri de dégoût
12	Aaah	Cri de douleur

#### I.4.5. Le verlan

Le nom verlan vient de la verlanisation (mise à l'envers) du mot envers  
l'envers = l'en+vers = vers+l'en=verlan (Guenec 2014 :150). On peut citer l'utilisation du verlan « *le verlan constitue la composante la plus dynamique des procédés formels. C'est une forme d'autodérision, mais à l'encontre de ce que nous pouvons croire, l'inversion des phonèmes se fait selon des règles et en fonction du nombre de syllabes du terme concerné* »<sup>14</sup>.

Exemple :

interaction numéro	Mots verlanisés	Transcription
11	Iko	Oki

#### I.4.6. Les émoticônes

Appelés aussi « smiley », selon LAROUSSE « *une émoticône est une combinaison typographique qui laisse paraître l'état émotif : joie, tristesse, etc. de l'auteur .L'émoticône :*

<sup>13</sup> Grevisse M, 1980, le bon usage, éd, Ducolot, Paris. p 196.

<http://www.Etudesurlaformationduverlandanslalanguefrançaise.fr.consulterle20décembre20> <sup>14</sup>

-) ☺ symbolise une figure souriante si l'on penche la tête à gauche ,par exemple . Elle est surtout utilisées par les internautes »<sup>15</sup>.

#### I.4.7.Le rébus

Le rébus est le résultat d'une activité linguistique ludique qui met en jeu un ensemble de forme visuelle (dessins, symbole, pictogrammes, chiffre, lettre, mot...).

Ce phénomène se produit dans nos corpus sous une forme simple qui consiste à utiliser des chiffres ou des lettres pour représenter leur prononciation dans l'activité d'explication.

Selon le dictionnaire Larousse le rébus c'est un « *jeu d'esprit qui consiste à exprimer des mots ou des phrases par des lettres, des mots, des chiffres, des dessins et des signes dont la lecture phonétique révèle ce que l'on veut faire entendre* ». <sup>16</sup>

Exemples :

interaction numéro	Les rébus	Transcription phonétique
1	B1	Bien
3	2ml	Demain
7	G	J'ai
8	Pas +	Pas plus
9	Bb	Bébé

#### I.4.8.Les chiffres

L'utilisation d'un chiffre pour remplacer une lettre souvent en arabe, **tel** est le cas pour le chiffre « 3 » l'équivalent de la lettre « ع », Exemple : 3ide.

Le chiffre « 9 » l'équivalent de la lettre « ق » Exemple : nse9sik, et le chiffre « 7 »

l'équivalent de la lettre « ح » Exemple : tro7.

#### I.4.9.Les signes

Le signe est un procédé où certaines séquences de lettres sont remplacées par divers symboles qui correspondent à la même valeur phonétique que le mot désigne.

<sup>15</sup> <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/emoticone/>

<sup>16</sup> <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/r%C3%A9bus/66912>

Exemple :

Interaction numéro	Le signe	La valeur
7	A +	à plus
8	Pas +	Pas plus

#### I.4.10.La ponctuation

Petits signes tel que : Le point, la virgule, les guillemets, les parenthèses ... employés dans l'écriture, pour donner un sens à l'écrit.

Dans notre corpus nous avons compté comme ponctuation finale : les points, point d'interrogation et les virgules, mais le point est le signe le plus employé.

#### I.4.11.Les Étirements

C'est une démultiplication des lettres, autrement dit c'est le fait de rendre plus long. le but c'est de faire passer les émotions dans la langue écrite c'est à dire de transcrire l'oralité. Nous avons constaté que l'emploi de ce procédé est très fréquent par les étudiants.

Exemples :

Interaction numéro	Les étirements	Transcription graphique
6	Bonjouuur	Bonjour
7	Biennnn	Bien
8	Bzzzf	Trop
10	Viiiive	Vive
14	Ouiiii	Oui
15/12	Aaah	Ah
15	Wéé	Oui
16	Merciiii	Merci



### I.4.12. Orthographe phonétique

L'orthographe phonétique « Il s'agit d'un ensemble de graphies censées reproduire des formes propres à l'oralité des usagers. Pour des raisons diverses qui visent à la fois la brièveté et la simplicité, on assiste à des suppressions et à des substitutions de lettres »<sup>17</sup>.

#### I.4.12.1. L'écrasement phonétique, exemple :

Interaction numéro	L'écrasement phonétique	Transcription
6	Chui	je suis.

**I.4.12.2. Phonétisation des chiffres et des lettres :** c'est un procédé qui consiste à remplacer un son par une lettre ou un chiffre.

Exemples :

Interaction numéro	Chiffres et lettres	Transcription
1-7	B1	Bien
2	R7	Recette
7	G	J'ai
8-9	C	C'est
9	R1	Rien

## I.5. Les langues utilisées

### I.5.1. L'espagnol

Interaction numéro	Les mots en espagnol	La transcription en français
3	Si	Oui
3	Vale	Ok
5	Gracias	Merci

<sup>17</sup> Cédric Fairon, J. Klein le langage SMS.P 33.

8	Fiesta	Fête
8	Porfavor	S'il vous plait
16	Adios	Au revoir

### I.5.2.Türk

Interaction numéro	Les mots en Türk	La transcription en français
8	Evet	Oui
12	Merhba	Bonjour
12	Tesekkur ederim	Merci
15	Neden	Pourquoi

### I.5.3.Anglais

Interaction numéro	Les mots en anglais	La transcription en français
2	Hey	Salut
6	Thank you	Merci
6	Out	En dehors
6	Darling	Chéri
6	Look	Regardez
7	By the way	Au fait
8	Good morning	Bonjour
8	Too much	Trop
16	Good bye	Au revoir

**L'**élaboration de l'écrit sous toutes ses formes a donné naissance à une prolifération croissante des sources documentaires. Cette capacité de production des connaissances permet aux internautes de retrouver le terrain favorable pour développer une attitude rationnelle.

Dans ce chapitre, nous avons mis l'accent sur les différents procédés d'écriture des interactions face book ainsi que les langues utilisées dans le même acte de parole.

Cependant, le texto est une pratique langagière qui permet aux jeunes de jouer avec la langue et d'éprouver de nouveaux modes d'expressions.



## *Chapitre II*

### *La morphosyntaxe et ses éléments*

**E**ntant donné que la construction des énoncés est importante, pour notre étude, l'analyse morphosyntaxique dont il sera question devrait permettre de repérer des expressions particulières dans un texte écrit et d'en faire usage dans le contexte.

A ce fait, un individu plongé dans une activité d'écriture préconise au moins l'existence d'une idée mentale sur un sujet ; ce type d'énoncé nous offre la matière première à l'étude linguistique.

C'est pourquoi, l'analyse d'un segment de discours consiste à évaluer d'une part la forme et d'autres part la fonction et ses éléments constitutifs. La proposition constitue donc le premier niveau d'organisation du discours ou les mots s'articulent autour du verbe qui est le noyau, le deuxième élément à analyser est la fonction du mot par rapport à d'autres mots de la proposition.

En effet, deux domaines d'investigation vont faire l'objet d'étude dans notre recherche : la syntaxe et la morphologie.

## **II.1. Définition de la morphosyntaxe**

La morphosyntaxe est une discipline appartenant à la grammaire, formée autour de deux domaines : la morphologie et la syntaxe.

Cette discipline concerne l'ensemble des structures permettant de construire grammaticalement un énoncé. Lorsqu'un individu produit un énoncé oral ou écrite, il doit organiser les éléments grammaticaux en prenant en compte les relations précises qui existent entre eux.

De ce fait, l'utilisation appropriée de la morphologie et de la syntaxe requièrent une bonne compréhension des relations entre les mots produits et le respect des règles grammaticales de la langue.

### **II.1.1. La morphologie**

La morphologie est l'étude (logie) des formes (morpho) sous lesquelles se présentent les signifiants dans une langue. Leurs différents modes de formation ainsi que leurs variations.

### **II.1.2. La syntaxe**

La syntaxe est l'équivalent étymologique de construction. Elle s'intéresse aux Règles qui président à l'ordre des mots, aux relations qu'ils entretiennent entre eux et à leur fonctionnement. Elle contribue naturellement à l'élaboration du sens de la phrase.

La morphologie et la syntaxe sont étroitement liées.

Une phrase est ainsi constituée le plus souvent d'un nœud verbal (qui exprime le procès), d'actants (êtres ou choses qui participent de quelque manière au procès) et de circonstants (qui expriment les circonstances dans lesquelles se déroule le procès). Le nombre d'actants que le verbe est susceptible de régir constitue la valence du verbe. Par exemple, le verbe donner est trivalent (verbe à trois actants correspondant dans la grammaire traditionnelle au sujet, au COD et au CO Second).

Le modèle présenté par Lucien Tesnière est intéressant par cette notion d'actant et par la distinction qu'il établit entre la syntaxe multidimensionnelle et la linéarité phrastique. Mais il a le tort de séparer syntaxe et sémantique - qu'il confond d'ailleurs avec lexicologie -, de considérer les outils grammaticaux comme des mots vides de sens et d'ignorer la dimension énonciative du langage.

La linguistique distributionnelle (cf. Bloomfield et Harris) consiste en l'analyse descriptive induisant d'un corpus de phrases les éléments et les règles qui s'y appliquent par la détermination de distributions. La distribution d'un élément est l'ensemble de ses environnements (éléments qui le précèdent et qui le suivent). Par exemple, dans nous chantons, nous et -ons sont les deux environnements de chant-. Les éléments de distribution identique ou voisine forment des classes distributionnelles à partir desquelles se définissent les règles d'une langue. Des éléments de fonctionnement très proche comme bien que et encore que sont comparés pour déterminer la spécificité de chacune de ces locutions conjonctives.

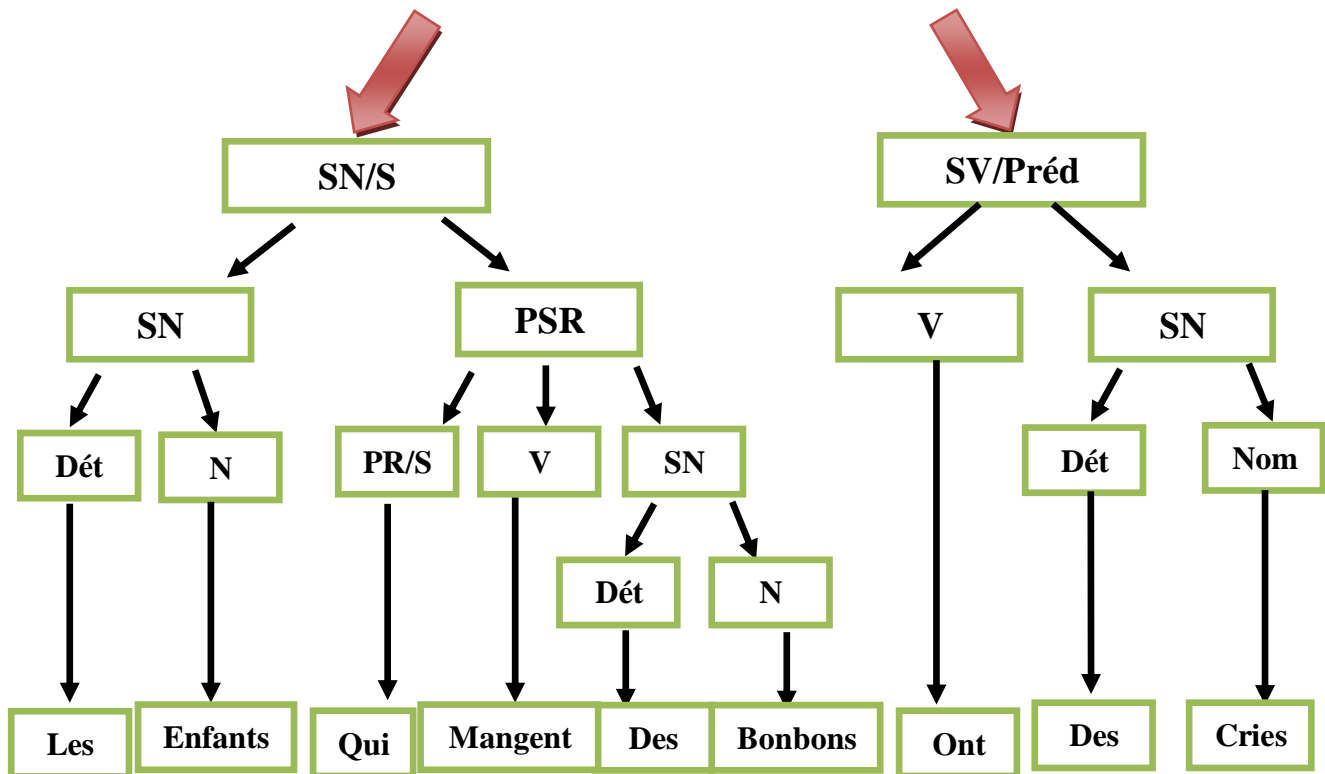
Comme dans la grammaire de dépendance, la phrase est présentée de façon structurelle et analysée en constituants immédiats. L'analyse en constituants immédiats (notée ACI) segmente la phrase en deux éléments ou syntagmes qui sont les constituants immédiats. Ces syntagmes sont à leur tour fragmentables et ainsi de suite jusqu'aux signifiants minimaux, appelés morphèmes. Alors que les stemmas de Tesnière présentent les éléments de la phrase selon une hiérarchie catégorielle, l'ACI décompose une phrase en ses constituants, des plus larges aux plus petits. Voici un exemple d'ACI : Les enfants qui mangent des bonbons ont des caries.

Phrase : Les enfants qui mangent des bonbons ont des caries.

Voici l'arbre syntagmatique de cette phrase.



## Les enfants qui mangent les bonbons ont des cries



L'analyse en constituants immédiats complète le stemma de Tesnière mais elle comporte aussi des faiblesses. L'approche distributionnelle est asémantique et ne tient pas compte de certaines ambiguïtés, de paraphrases et du contexte. Pareilles insuffisances ont conduit Chomsky, alors étudiant de Harris, à formuler des règles plus complexes et à recourir à la notion de transformation, à la base de la grammaire générative et transformationnelle.

La grammaire générative et transformationnelle (cf. Noam Chomsky) propose, pour toute phrase, une suite de règles de réécriture aboutissant à une structure profonde, et une suite de transformations conduisant à une structure de surface, lieu de l'interprétation morpho phonologique. Les règles de réécriture sont des opérations qui permettent de développer un symbole catégoriel en une suite de symboles. Sub.

Les transformations sont des opérations qui transforment la dernière séquence des règles de réécriture en une phrase correctement formée. an moyen de déplacements, d'effacements, d'accords.

### II.2. Les éléments de base de la morphosyntaxe

La langue est un dispositif symbolique fait d'un ensemble de formes significatives (morphème, mot, construction et profils prosodiques) dont la nature est fondamentalement

associative au sens.

Cette articulation forme / sens des formes significatives s'opère selon des modalités propre à des niveaux d'analyse traditionnels : lexicale, morphologie, prosodique et syntaxique.

Cette méthode d'analyse est une méthode formelle de segmentation de la chaîne parlée en unités distinctives.

Il s'agit donc d'une méthode distributionnelle sur laquelle nous nous appuyons qui consiste à analyser trois éléments que nous proposons comme suit :

### II.2.1.L'analyse du mot : (analyse grammaticale)

La catégorie d'un mot est le premier élément qui doit être identifié pour une analyse grammaticale, c'est-à-dire que l'analyse du mot se fait indépendamment des autres mots qui le suivent ou qui le précèdent. On ajoute à la catégorie, la forme grammaticale du mot et qui est liée au genre, au nombre et à la personne et pour le verbe on étudie, le mode, le temps et la voix.

Nous vous présenter quelques exemples des interactions de notre corpus :

Mot	Catégorie	Genre	Nombre	Personne	Mode	Temps	Voix
Match	Nom commun	Masculin	Singulier	/	/	/	/
Le	Article défini	Masculin	Singulier	/	/	/	/
Ma	Adjectif possessif	Féminin	Singulier	1 <sup>er</sup> personne	/	/	/
Tu	Pronom personnel	/	Singulier	2 <sup>ème</sup> personne	/	/	/
Sait	Verbe transitif	/	/	3 <sup>ème</sup> personne	Indicatif	Présent de l'indicatif	Active
Comment	Adverbe interrogatif	/	/	/	/	/	/
Avec	Préposition invariable	/	/	/	/	/	/
Pfff	Interjection, onomatopée	/	/				
Donc	Conjonction de coordination	/	/				

### II.2.2.L'analyse de la proposition (l'analyse fonctionnelle)

La proposition est le premier niveau d'organisation du discours dans une proposition ou les mots s'articulent autour d'un verbe qui en constitue le noyau.

Le deuxième élément à analyser est la fonction du mot, ce qui revient à mettre en évidence son lien par rapport à d'autres mots de la proposition.

Voici quelques exemples de propositions tirées de notre premier corpus :

Proposition	Sujet	Verbe	Complément d'objet direct / indirecte
Je l'ai vu c'était super match.	Je	ai, vu	« L' » Pronom (COD)
Je vois que vous êtes out ces jours non !	Je	Vois	Que vous êtes out... P.S.comp (COD)
Je tiens à ce que vous nous accompagniez.	Je	Tiens	à ce que vous nous accompagniez P.S.comp (COI)
Ah oui, je l'ai oublié totalement.	Je	ai oublié	« L' » Pronom (COD) totalement (adverbe de manière).

### II.2.3.L'analyse de la phrase (analyse logique)

Le second niveau d'organisation du discours est constitué par l'articulation des différentes propositions d'une même phrase complexe.

En effet, l'analyse des différentes propositions composant une phrase est appelée analyse logique. Elle revient à déterminer les relations entre les différentes propositions (proposition, coordonnées ou subordonnées).<sup>18</sup>

<sup>18</sup> Véronique SCHOTT-BOURGET "approche de la linguistique "paris, 1994, page108.

Voici quelques exemples de phrases complexes de notre corpus :

Phrase	Nombre de proposition	Proposition cordonnées	Proposition subordonnées	Rapport exprimé
Look, moi je suis occupé maintenant quand je fini je t'appel à plus	4 propositions : 1-Look 2-moi je suis occupé 3-quand je fini 4-je t'appel à plus	/	Quand je fini je t'appelle à	Cause  Temps
T'as raison mais 3ardini porfavor	2 propositions : 1-T'as raison 2- mais 3ardini porvapor	Mais 3ardini porfavor	/	L'opposition
G t'appelé afin que je te dise qu'il y a une séance de consultation avec le prof l'après midi.	3 propositions : 1- G t'appelé afin que 2- je te dise 3- qu'il y a une séance de consultation avec le prof l'après midi.	/	-Afin que te dise.  -Qu'il y a une séance.	But
J'ai oublié le nom de film qu'on a vu ensemble la dernière fois.	2 propositions : 1- J'ai oublié le nom de film 2- qu'on a vu ensemble la dernière fois.	/	Qu'on a vu ensemble.	Que pronom relatif (proposition relative composé)

Les énoncés sont des suites d'éléments discrets ordonnés de façon linéaire. Ces éléments sont communs à l'émetteur et au récepteur, tous deux se réfèrent à un ensemble d'objets linguistiques qui leur sont communs.

Par ce fait, le sens des éléments discrets et les relations grammaticaux sont déterminées par les restrictions des combinaisons dont chaque morphème et une suite de phonèmes, chaque syntagme est une suite de morphème, chaque phrase est une suite de syntagme et chaque discours constitue une suite de phrases.

A cet égard, deux domaines, à savoir la morphologie et la syntaxe nous permettent d'expliquer comment la structure d'une phrase dans une langue permet à tout locuteur d'en comprendre le sens.

Dans ce chapitre, nous avons tenté de définir la morphosyntaxe et mettre l'accent sur les éléments de base de cette discipline qui sont le mot, la proposition et la phrase.



## *Chapitre III*

*Présentation et analyse du corpus.*

### III.1. Description de l'enquête

L'appartenance à une certaine génération d'usagers de la langue est un facteur de diversification.

En effet, le parler des jeunes est un espace de créativité dans lequel, ils donnent des nouvelles formes aux mots pour éprouver des nouveaux modes d'expressions .

Notre enquête s'appuie sur un recueil de quatre interactions face book recueillies auprès des jeunes étudiants de français. L'objectif de cette étude est d'analyser morpho syntaxiquement les messages de ces interactions en identifiant les différentes langues utilisées.

Pour avoir plus d'informations sur l'effet des réseaux sociaux sur les comportements des jeunes, nous avons organisé un questionnaire composé de six questions adressé aux étudiants de français de tous les niveaux (1<sup>ère</sup> année ,2<sup>ème</sup> année ,3<sup>ème</sup> année, Master1 et 2) au niveau de l'université Dr. Moulay Taher.

### III.2.Présentation et analyse des interactions

#### III.2.1.Analyse morphologique et linguistique

Tour de parole	Les procédés d'écritures	Les langues utilisées		
<b>Présentation et analyse de la 1<sup>ère</sup> interaction</b>				
<p><b>A</b> : hey ma chérie ça va ? Ktbili la r7 hadik de la dernière fois <b>A<sub>1</sub></b> : salut ma chérie ça va ? Écris-moi la recette de la dernière fois. <b>B</b>: dcr att douk nb3athalk. <b>B<sub>1</sub></b> : d'accord attentes je vais</p>	R7 Recette	Hey l'anglais		
	Dcr Daccord	L'abréviation	Ktbili Hadik Douk neb3athalk a khalti ndir	
	Att Attents			l'arabe dialectal
	Bcp Beacoup			

l'envoyer. A : Merci bcp a khalti pour la recette. A <sub>2</sub> : Merci beaucoup ma tante pour la recette.	R7 Le chiffre 7 l'équivalent de la lettre "ح" en arabe	Chiffre		
<b>Présentation et analyse de la 2<sup>ème</sup> interaction</b>				
A : je vous pose une question tu me réponds sérieusement ?! A <sub>1</sub> : je vous pose une question tu me réponds sérieusement ? B : oui je vs écoute. B <sub>1</sub> : oui je vous écoute. A : Yadra ! Pourquoi ton téléphone portable est tjrs occupé ? A <sub>2</sub> : Yadra ! Pourquoi ton téléphone portable est toujours occupé. B : nn, ya r1 juste un problème de réseau. B <sub>2</sub> : non, il y'a rien juste un problème de réseau.	tjrs/toujours r1/ rien nn / non  r1 rien  blème Problème	Abréviation  Chiffre  La troncation « Aphérèse »	Yadra	l'arabe dialectal
<b>Présentation et analyse de la 3<sup>ème</sup> interaction</b>				
A : cc, çv ? A <sub>1</sub> : coucou ça va ? B : Ça va s marche et toi b1 ? B <sub>1</sub> : ça va ça marche et toi bien ? A : Biennnnnnnn. A <sub>2</sub> : Bien. B : prq ta pas répondu, G	Cc / Coucou Prq pourquoi b1 / bien  G / J'ai	abréviation  le rébus	look	l'anglais



t'appelé pour te dire qu'il ya une science de consultation l'après midi.	Prof Professeur	la troncation apocope		
<b>B<sub>2</sub></b> : Pourquoi t'as pas répondu, j'ai t'appelais pour te dire qu'il y a une séance de consultation l'après midi.	Biennnnnn Bien	Etirement		
<b>A</b> : Look moi je suis occupé maintenant quand je fini je t'appelle.				
<b>A<sub>3</sub></b> : écouter, moi je suis occupé maintenant quand je finis je t'appelle.				

**Présentation et analyse de la 4<sup>ème</sup> interactionh**

<b>B</b> : slt chérie cv.				
<b>B<sub>1</sub></b> : salut chérie ça va ?	Slt /salut		Wlh	l'arabe
<b>A</b> : wlh super lhamdullah.	Cv / ça va	abréviation	Trou7i	dialectal
<b>A<sub>1</sub></b> : wellah super lhamdullah.	Esq/est ce que		Mala ana	
<b>B</b> : bghit nse9sik esq on a des études dmn matin	Dmn / demain		manjich	
w esq trou7i la fac ?	Dcr /d'accord			
<b>B<sub>2</sub></b> : je veux te demander, est ce que on'aura des études demain le matin et est ce que tu veux partir à la faculté.	Fac / Faculté Amphi Amphithéâtre	la troncation apocope	Good bye	l'anglais
<b>A</b> : oui ma belle de 8h à 11h inchallah à l'amphi.	Trou7i			
<b>A<sub>2</sub></b> : oui ma belle de 8h à 11h à l'amphithéâtre inchallah.	Chiifre 7 l'équivalent de la lettre "ح "en arabe	chiffre		
<b>B</b> :ah dcr mala ana mnjich sinon mercii.				
<b>B<sub>3</sub></b> : Ah d'accord, moi je ne veux pas venir sinon merci, au				

revoir.				
A : au revoir.				
A <sub>3</sub> : au revoir.				

### III.2.2. Analyse syntaxique (syntagme)

#### 1) Analyse syntaxique de la 1ère interaction

Interaction	Nombre de proposition	Différents syntagmes
<p><b>A</b> : hey ma chérie ça va ? Ktbili la r7 hadik de la dernière fois.</p> <p><b>A<sub>1</sub></b> : salut ma chérie ça va ? Écris-moi la recette de la dernière fois</p>	<p>2 Propositions</p> <p>1-hey ma chérie ça va</p> <p>2-Ktbili la recette hadik de la dernière fois</p>	<p>Interj + SN + SP + SV + SN</p> <p>Hey dét N    ça(cela)    V en mode impé</p> <p>Ma chérie    ktbili</p> <p>dét N adj.dém</p> <p>La r7 hadik</p> <p>S prép</p> <p>de la dernière fois</p>
<p><b>B</b> : dcr att douk nb3athalk.</p> <p><b>B<sub>1</sub></b> : d'accord attends je vais l'envoyer.</p>	<p>1 Proposition</p> <p>1-dcr att douk nb3athalk</p>	<p>Intrej + S Pré (COD)</p> <p>D'accord    att douk neb3thalk</p>
<p><b>A</b> : Merci bcp a khalti pour la recette .</p> <p><b>A<sub>2</sub></b> : Merci beaucoup ma tante pour la recette.</p>	<p>1 Proposition</p> <p>Merci beaucoup a khalti pour la recette .</p>	<p>Acte de Remerciemnt (formé d'un S adv) + SN + SPré</p> <p>Merci    N    Pour la recette</p> <p>Beaucoup    khalti (COD)</p> <p>dét N</p> <p>la    recette</p>

2) Analyse syntaxique de la 2ème interaction

Interaction	Nombre de proposition	Différents syntagmes
<p><b>A</b> : je vous pose une question tu me réponds sérieusement ?!</p> <p><b>A<sub>1</sub></b> : je vous pose une question tu me réponds sérieusement ?</p>	<p>2 Proposition</p> <p>1-Je vous pose une question</p> <p>2-Tu me réponds sérieusement</p>	<p>SPN + SV + SPN + SV</p> <p>je pose une question tu me réponds sérieusement</p> <p>P(COI) V SN(COD) N V S adv</p> <p>vous pose une question tu me réponds sérieusement</p> <p>P(COI)</p>
<p><b>B</b> : oui je vs écoute.</p> <p><b>B<sub>1</sub></b> : oui je vous écoute.</p>	<p>1 proposition</p> <p>1-Oui je vous écoute</p>	<p>S adv d'affirmation + SNS + SV</p> <p>Oui je / vous écoute</p> <p>V</p>
<p><b>A</b> : Yadra ! Pourquoi ton téléphone portable est tjrs occupé ?</p> <p><b>A<sub>2</sub></b>: Yadra ! Pourquoi ton téléphone portable est toujours occupé.</p>	<p>1 Proposition</p> <p>1- Yadra ! Pourquoi ton téléphone portable est tjrs occupé ?</p>	<p>Inter + S adv + SN +</p> <p>Yadra ! pourquoi adj.Poss N Adj.qualf</p> <p>(adv interrogatif) Ton téléphone portable</p> <p>SV</p> <p>V S adv</p> <p>est toujours occupé</p>
<p><b>B</b> : nn, ya r1 juste un blème de réseau</p> <p><b>B<sub>2</sub></b> : non, il y'a rien juste un problème de réseau.</p>	<p>2 Proposition</p> <p>1-nn, ya r1</p> <p>2-juste ub blème de réseau</p>	<p>S adv + SV + S adv + SN + S Pré</p> <p>non rien juste un blème de réseau</p> <p>Il y (caché) a</p> <p>Dét Nom</p> <p>un blème</p>

3) Analyse syntaxique de la 3ème interaction

Interaction	Nombre de proposition	Différents syntagmes
<b>A</b> : cc, çv ? <b>A<sub>1</sub></b> : coucou ça va ?	Proposition 1 proposition 1-coucou, çv ?	<p>SN + SP + SV ↓ ↓ ↓ N ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ Cocou ça(cela) va</p>
<b>B</b> : Ça va s marche et toi b1 ? <b>B<sub>1</sub></b> : ça va ça marche et toi bien ?	2 Propositions 1-ça va s marche 2-et toi b1	<p>SPS + SV                          SN + S Pré + S adv ↓ ↓                                      ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ça(cela) va                            P.dém SV                            et toi b1    ↓ ↓    S(ça, cela) marche</p>
<b>A</b> : Biennnnnnn. <b>A<sub>2</sub></b> : Bien.	1 Proposition 1-Bien	<p>S adv ↓ Bien</p>
<b>B</b> : prq ta pas répondu, G t'appelé pour te dire qu'il ya une séance de consultation l'après midi avec le prof. <b>B<sub>2</sub></b> : Pourquoi t'as pas répondu, j'ai t'appelé pour te dire qu'il y a une séance de consultation l'après midi	3 Propositions 1- prq ta pas répondu 2- G t'appelé pour te dire 3- qu'il ya une séance de consultation l'après midi avec le prof .	<p>S adv + SN + SV + SPN + SV + ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ Prq P.P N V G t'appelé ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ T(tu) pas a/ répondu</p> <p>S pré + Conj + SN ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ Pour te dire qu' P.P SV dét N ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ Il a une séance</p> <p>+ S pré ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ De consultation l'après midi avec le prof</p>

<p><b>A</b> : Look moi je suis occupé maintenant quand je fini je t'appelle.</p> <p><b>A<sub>3</sub></b> : écouter, moi je suis occupé maintenant quand je finis je t'appelle.</p>	<p>3 Propositions</p> <p>1-look moi je suis occupé maintenant</p> <p>2-quand je fini</p> <p>3-je t'appelle</p> <p>Pro.sub circonstancielle de temps</p>	<p>SV + SPN + SV + S adv + SV</p> <p>The diagram shows the following structure:          - <b>SV</b> (Verb phrase) containing <b>V</b> (Verb) 'look'.          - <b>SPN</b> (Subject Noun Phrase) containing <b>moi</b> and <b>je</b>.          - <b>SV</b> (Verb phrase) containing <b>V</b> (Verb) 'suis occupé'.          - <b>S adv</b> (Adverbial phrase) containing <b>maintenant</b>.          - <b>SV</b> (Verb phrase) containing <b>SPN</b> (Subject Noun Phrase) 'je' and <b>V</b> (Verb) 'fini'.          - <b>SV</b> (Verb phrase) containing <b>SPN</b> (Subject Noun Phrase) 'je' and <b>V</b> (Verb) 'appelle'.          - <b>V</b> 'appelle' is further analyzed into <b>V<sub>1</sub></b> 'fini' and <b>V<sub>2</sub></b> 'appelle'.</p>
--	---	--

4) Analyse syntaxique de la 4ème interaction

Interaction	Nombre de proposition	Différents syntagmes
<p><b>B</b> : slt chérie cv</p> <p><b>B<sub>1</sub></b> : salut chérie ça va ?</p> <p><b>A</b> : wlh super lhamdullah.</p> <p><b>A<sub>1</sub></b> : wellah super lhamdullah.</p>	<p>2 Propositions</p> <p>1-slt chérie cv</p> <p>2-wlh super lhamdullah</p>	<p>Interj + SN + SP + SV + Interj + SN + Interj</p> <p>The diagram shows the following structure:          - <b>Interj</b> 'Salut' (Acte de salutation).          - <b>SN</b> 'N' 'Chérie'.          - <b>SP</b> 'ça(cela)'.          - <b>SV</b> 'V' 'va'.          - <b>Interj</b> 'wlh'.          - <b>SN</b> 'Adj' 'super'.          - <b>Interj</b> 'lhamdullah' (expression religieuse).</p>
<p><b>B</b> : bghit nse9sik esq on a des études dmn matin w esq trou7i la fac ?</p> <p><b>B<sub>2</sub></b>: je veux te questionner, est ce que on a des études demain le matin et est ce que tu veux partir à la faculté.</p>	<p>3 Propositions</p> <p>1-bghit nse9sik</p> <p>2-esq on a des études dmn matin</p> <p>3-esq trou7i la fac</p>	<p>SV + SN + SV + SN + S adv</p> <p>The diagram shows the following structure:          - <b>SV</b> 'V1' 'Bghit', 'V2' 'nse9sik'.          - <b>SN</b> 'N' 'esq', 'P.P ind' 'on'.          - <b>SV</b> 'V' 'a'.          - <b>SN</b> 'dét' 'des', 'nom' 'études', 'adv' 'dmn'.          - <b>Conj.coordina</b> 'w'.          - <b>SN</b> 'N' 'esq'.          - <b>SV</b> 'V' 'trou7i'.          - <b>SN</b> 'dét' 'la', 'N' 'fac(CCL)'.          - <b>S adv</b> 'adv' 'dmn'.</p>
<p><b>A</b> : oui ma belle de 8h à 11h inchllah à l'amphi.</p> <p><b>A<sub>2</sub></b>: oui ma belle de 8h à 11h à l'amphithéâtre inchallah.</p>	<p>1Propositions</p> <p>1-oui ma belle de 8h à 11h inchallah à l'amphi.</p>	<p>S adv + SN + S Pré</p> <p>The diagram shows the following structure:          - <b>S adv</b> 'Oui'.          - <b>SN</b> 'adj poss' 'Ma', 'N' 'belle'.          - <b>S Pré</b> 'de 8h à 11h inchallah à l'amphi (CCL)'.          - <b>S adv</b> 'adv' 'dmn'.</p>

<p><b>B</b> : ah dcr mala ana mnjich sinon mercii .</p> <p><b>B<sub>3</sub></b> : Ah d'accords, moi je ne veux pas venu sinon merci, au revoir.</p>	<p>3 Propositions 1-ah dcr 2-mala ana mnjich 3-sinon mercii .</p>	<p>Interj+ S adv + S Pré + conj + S adv</p> <p>↓ ↓ ↓ ↓ ↓</p> <p>Ah d'accord mala ana sinon merci manjich</p>
<p><b>A</b> : au revoir. <b>A<sub>3</sub></b> : au revoir.</p>	<p>1 Proposition 1-au revoir</p>	<p>Locution interjective</p> <p>↓</p> <p>Au revoir</p>

### III.3.Présentation et analyse du questionnaire

#### III.3.1.La structure du questionnaire :

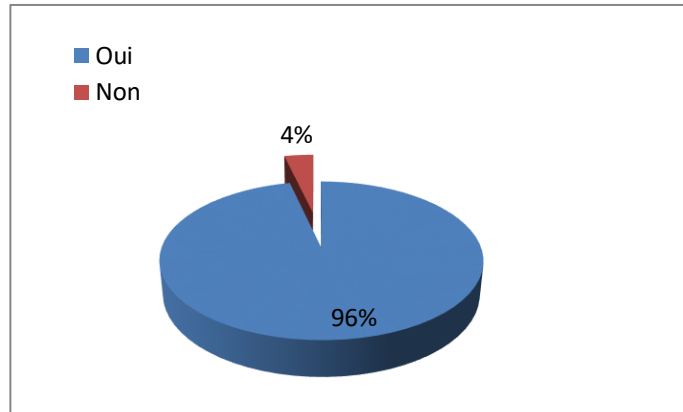
Afin de recueillir plus de connaissances et de collecter plus d'informations sur notre sujet, nous avons opté pour des questions fermées dichotomiques (oui ou non) et à choix multiples, les questionnés sont des étudiants de français de différents niveaux, ils sont au nombre de 56.

Les résultats obtenus se présentent sous forme de tableaux et de graphes.

#### Question n° 1

**I.Est ce que vous utilisez les réseaux sociaux dans vos communications verbales ?**

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	54	96 ,4 %
Non	2	3,6 %



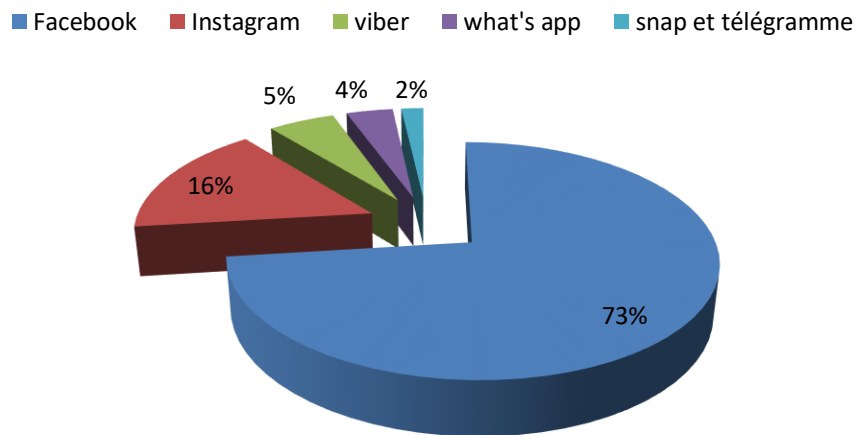
❖ **Commentaire :**

La majorité des étudiants (96,4%) utilisent les réseaux sociaux dans leurs communications verbales et 3,6 % seulement ne l'utilisent pas.

**II. Quels sont ces réseaux sociaux ?**

Les réseaux sociaux	Nombre de réponse	Pourcentage
Face book	41	73,2 %
Twitter	/	/
Instagram	9	16,1 %
What's up	2	3,57 %
Tik-Tok	/	/
Viber	3	5,35 %
Autre : snapchat et télégramme	1	1,78 %

## II. Quels sont ces réseaux sociaux ?



### ❖ Commentaire :

Face book contient de loin la valeur la plus élevée pour la deuxième question .73,2% des étudiants ont un compte face book, et en deuxième lieu le réseau social Instagram à un pourcentage de 16,1% ensuite viennent les autres réseaux à un pourcentage très faible 5,35% pour le Viber, 3,57% pour le what's app et enfin 1,78 % pour le télégramme et le snapchat.

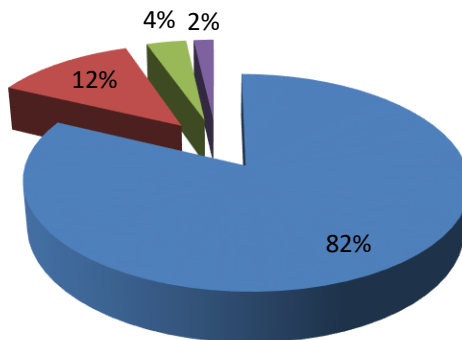
### III. Comment concevez-vous le réseau social face book ?

Les réponses	Les nombres de réponses	Pourcentage
Moyen de communication	46	82.14%
Moyen de savoir	7	12.5%
Lieu de rencontres culturelles	2	3.57%
Une arme pour défendre l'identité	1	1.79%



### III. Comment concevez-vous le réseau social face book ?

- Moyen de communication
- Moyen de savoir
- Lieu de rencontre culturelles
- Une arme pour défendre l'identité



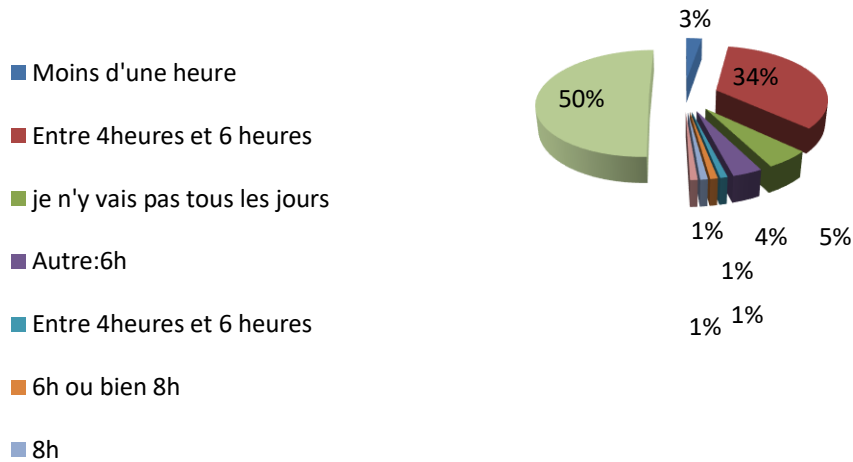
❖ **Commentaire**

La plupart des étudiants (46 étudiants) l'équivalent de 82.14% conçoivent le réseau social face book comme un moyen de communication. Par contre il y a une minorité (7 étudiants) l'équivalent de 12.5% le considèrent comme un moyen de savoir, c'est beaucoup plus pour apprendre. Deux étudiants l'équivalent de 3.57% le considèrent comme un lieu de rencontres culturelles et un seul étudiant l'équivalent de 1.79% le considère comme une arme pour défendre l'identité.

**IV .combien de temps passez-vous en moyenne par jour sur face book ?**

Le temps en moyenne	Nombre de réponse	Pourcentage
Moins d'une heure	3	5.35 %
Entre deux heures et quatre heures	38	67.85%
Je n'y vais pas tous les jours	6	10.76%
Autre : 6h	4	7.14%
Entre 4heures et 6 heures	1	1.78%
6h ou bien 8h	1	1.78%
8h	1	1.78%
Je l'utilise sur tout pour voir les infos presque 10mn	1	1.78%
Tout le temps	1	1.78%

### IV. combien de temps passez-vous en moyenne par jour sur face book ?



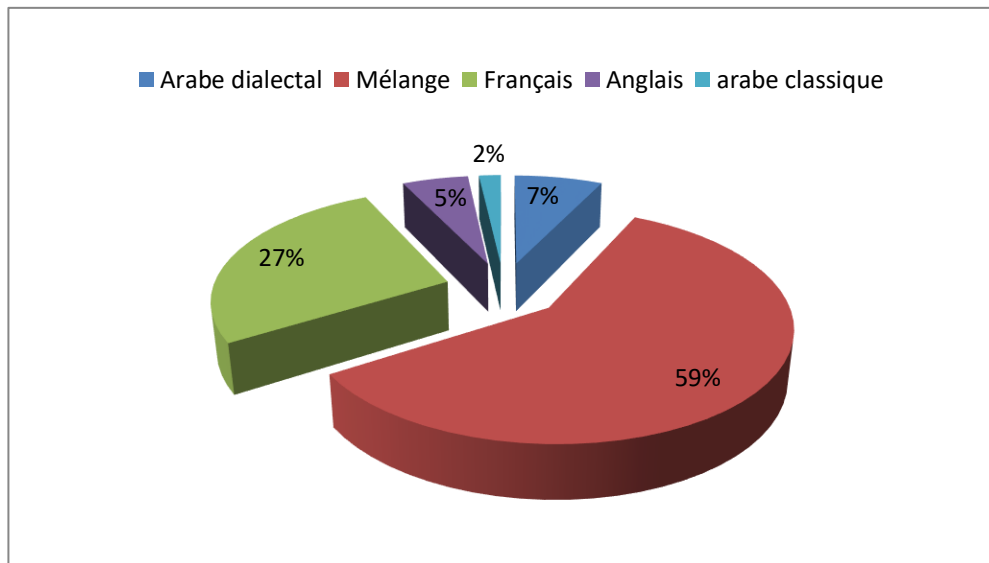
#### ❖ Commentaire

A partir des réponses obtenues à cette question, nous remarquons que les étudiants de français passent beaucoup de temps face aux vos écrans (Face book). Il y a 3 étudiants qui passent moins d’une heure sur face book et 6 étudiants n’y vont pas tous les jours, et un seul étudiant il l’utilise presque 10 minutes juste pour voir les infos. Cependant il y a 46 étudiants qui l’utilisent presque chaque jour pendant 6 h et 8 h.

### V.En quelle langue vous vous connectez sur face book ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Français	15	27 %
Anglais	3	7 %
Arabe dialectal	4	5 %
Arabe classique	1	2 %
Mélange	33	59 %
Tamazight	/	/

**La représentation graphique des langues les plus utilisées par les étudiants**



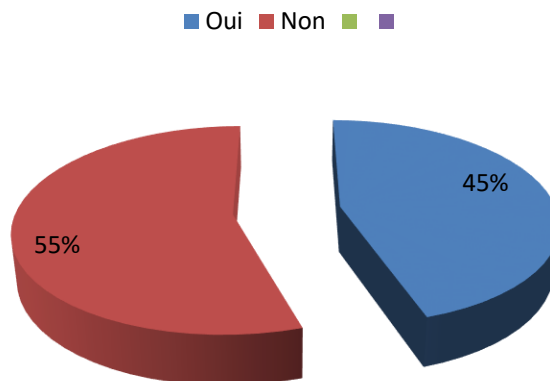
❖ **Commentaire**

Les réponses nous montrent que les étudiants utilisent plusieurs langues pour communiquer. En premier lieu le mélange contient le pourcentage le plus élevé 59 %, Donc nous remarquons que la majorité des eux écrites en plusieurs langues que ce soit avec (le français, l’arabe dialectal, l’anglais, l’espagnol ...). En deuxième lieu la langue française avec un pourcentage de 27 %. En troisième lieu il y a la langue étrangère qui est l’anglais avec un pourcentage de 7%, et enfin l’arabe dialectal 5% et l’arabe classique 2%. Et concernant le Tamazight personne n’a choisit cette réponse. Nous constatons que les étudiants de français sont plurilingues.

**VI .En parlant en français respectez-vous les normes de la langue ?**

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	25	45%
Non	31	55%

## VI. En parlant en français respectez-vous les normes de la langue ?



### ❖ Commentaire

Les réponses obtenues à partir de cette question, nous montrent que 55% des étudiants de français ne respectent pas les normes de la langue française .cependant 45% respectent les normes.

### III.4.Interprétation des résultats

Le langage SMS se définit comme un aspect particulier de la communication. Il s'agit d'un code écrit qui combine plusieurs procédés pour raccourcir les phrases et les mots dans le but de rendre le message compréhensible.

Ce type de langage est proche de l'oral tout en étant une forme écrite.

Les caractéristiques des messages SMS du face book que nous avons exposés à travers l'analyse graphique nous ont montré la présence importante de typologie d'abréviation, de substitution phonétique et graphique, d'émoticône, d'onomatopée et de structures qui échappent à toute convention ou norme.

L'analyse syntaxique présente des particularités grammaticales du discours SMS français, Elle nous a permis d'identifier les différents syntagmes qui composent les propositions (SN – SV-S adv- S Prép) en liaison avec leurs fonctions.

Nous avons constaté que la majorité des interactions ont commencé par des formules de salutation comme « hi », « Salut », « Hey », « Cc » et se sont terminées par des formules de

clôture comme « à 2m1 », « bn8 ». Et parfois par des signes graphiques tels que (\*)

Les propositions des interactions de notre corpus étaient plus courtes qu'à l'écrit car il s'agit d'un discours SMS ayant un caractère oral mis par écrit et qui se présente sous-forme de dialogue.

De ce fait, l'analyse graphique de notre corpus a montré que ces adaptations graphiques dans les interactions face book visent en premier lieu l'économie du temps et de l'espace.

L'analyse syntaxique des messages du corpus nous a fourni une base pour parler de syntaxe SMS ayant ses propres spécificités.

L'objectif de l'analyse du questionnaire vise à montrer que les réseaux sociaux sont des moyens de communication indispensables pour les jeunes.

Face book est le réseau le plus utilisé , car il constitue pour les jeunes un espace de liberté et de tolérance ,afin de donner à tout le monde la possibilité d'interagir sans jamais se soucier de la manière d'écrire, en passant des heures devant l'écran de l'ordinateur ou bien les téléphones portables.

Les interactants de notre corpus se sont montrés créatifs en écrivant dans un alphabet latin tout en adaptant des comportements langagiers à leur propre style communicatif.

La production des messages dans différentes langues (le français, l'arabe, l'espagnol...) a permis d'impliquer l'interlocuteur dans l'échange et de construire une image de soi.

Enfin, par sa banalité dérisoire, ce corpus nous a paru représentatif de l'interaction ordinaire.





*Conclusion générale*

## Conclusion générale

Adopter une perspective interactive sur les faits de discours c'est le considérer d'abord, comme produit par les divers partenaires de l'échange. C'est pourquoi, l'envoi des messages SMS à envahi les formes de discussion sur face book.

Ce type de langage est construit de procédés scripturaux permettant d'abréger un texte, il s'est créé afin de réduire un message pour qu'il respecte le nombre de caractère imposés par le format d'un SMS, ce qui amène l'utilisateur à modifier l'orthographe des mots d'une langue et le pousse à transgresser les règles de la langue normative afin de transmettre le maximum d'information .l'objectif de notre recherche était d'analyser morpho syntaxiquement les messages des interactions sur face book entre les étudiants de la langue française .

Nous avons mené cette étude pour savoir :

- ❖ Par quelle forme graphique se présentent les mots des interactions face book ?
- ❖ Comment s'organisent ces mots pour former des énoncés corrects et compréhensibles dans les interactions ?
- ❖ Dans quelles langues se présentent les énoncés des interactions ?

Pour apporter des réponses à notre problématique, nous avons supposé les hypothèses suivantes :

- ❖ L'abréviation et les chiffres pourraient être des procédés spécifiques à l'interaction face book.
- ❖ Les énoncés des interactions face book pourraient être compréhensibles.
- ❖ Le métissage de plusieurs codes linguistiques caractériserait les interactions.

Notre corpus était constitué de plusieurs interactions sur face book, sous forme de message SMS.

Nous avons constaté que les messages des interactions ne sont pas soumis à des contraintes rédactionnelles, de styles ou de profit de sélection.

Ils sont conçus comme un ensemble cohérent d'unités plus ou moins complexes dont chacune s'articule avec les autres et contribue à la réalisation d'un équilibre structurel.



L'analyse morphologique des interactions nous a permis de relever les différents procédés d'écriture tels que l'abréviation (syncope, apocope, aphérèse.....) les chiffres, les rébus, les phonétisations, les émoticônes...Ce qui explique que l'une des principales caractéristiques de l'écriture SMS et la réduction de caractères qui peuvent contribuer à la formation du style de l'auteur. Cette analyse nous a montré que les adaptations graphiques dans le discours SMS visent l'économie de temps, de l'espace, ainsi que l'identification langagière.

L'analyse syntaxique des énoncés des interactions nous a permis d'identifier les syntagmes et leur structuration hiérarchique en liaison avec, leurs fonctions pour exprimer une structure et une sémantique.

En dehors de toute analyse morphosyntaxique, la lecture de la phrase dépend de la lecture d'une liste de formes graphiques séparées par des espaces blancs et par des signes de ponctuation. Un autre phénomène d'ordre socioculturel caractérise notre corpus, et qui est le choix de la langue.

Les messages adressés se font majoritairement dans différentes langues telles que le français, l'anglais, le türk, l'arabe dialectal et l'arabe classique.

Ce phénomène relève certainement d'une compétence communicative.

Enfin, face book est un espace de discussion qui a connu un grand succès à travers ces pratiques langagières qui ne cessent d'évoluer pour prendre de, formes nouvelles et particulières.

Dans cette perspective les résultats obtenus nous montrent que le langage SMS peut être considéré comme une variété langagière originale formée par l'influence d'un contexte de communication.

Cependant, l'alternance codique signale une information contextuelle et engendre des présupposés permettant de décoder le contenu d'une interaction, ce phénomène relève certainement d'une compétence communicative.



*Références bibliographiques*

## Références bibliographiques :

### Ouvrages :

1. Cédric Fairon, J. Klein le langage SMS.
2. Grevisse M, 1980, le bon usage, éd, Ducolot, Paris.
3. Mortureux M.F, 2001, la lexicologie entre langue et discours, éd Armand Colin, Paris. .
4. Pierre Merklé, Sociologie des réseaux sociaux, Paris, Éd. La Découverte, coll. Repères, 2004.
5. Riegel M et Pellat J.CH et Rioul R, 1990, Grammaire méthodique du français, éd Puf, Paris.
6. Sablayrolles J.F, 2000, La néologie en français contemporain, éd Champion, Paris .
7. Véronique SCHOTT-BOURGET "approche de la linguistique "paris, 1994.  
John GUMPERZ .Sociolinguistique interactionnelle, une approche interprétative, paris, l'harmattan, 1989.

### Thèse :

1. Ali Ben charif, Mohammed Zakaria L'alternance codique arabe dialectal/français dans des conversations bilingues de locuteurs algériens immigrés/non-immigrés 2002.

### Sitographie :

1. <http://www.Etudesurlaformationduverlandanslalanguefrancaise.fr.consulterle20decembr e20>
2. <http://www.Studiovitamedefinition.fr.consulterle15janvier2017>.
3. <https://orthogaffe.wordpress.com/2012/07/16/apherese/>
4. <https://www.btb.termiumplus.gc.ca/clefsfprch?lang=fra&srchtxt=troncation&i=&cur=1 &nbr=&comencsrch.x=0&comencsrch.y=0>
5. <https://www.btb.termiumplus.gc.ca/redac-chap?lang=fra&lettr=chapsect1&info0=1.2>
6. <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/r%C3%A9bus/66912>
7. <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/emoticone/>



*Annexes*



Oum chaimaa

En ligne



Handwritten notes on grammar:

CH watched / SH washed / Z enjoyed / Z amazed

Prefix (حرف قبل) / Root (جذر) / Suffix (حرف بعد)

unbreakable (مثال) / Prefix / Suffix

Handwritten notes on grammar:

Following words in the table: misbehave, unruly, action

Prefix	Root	Suffix

Handwritten notes on grammar:

Future Continuous: Tomorrow I will be + ing

Last week (Last week) / yesterday (أمس)

Waterday from 10am to 5pm

Handwritten notes on grammar:

Argumentative / Prescriptive / Descriptive / Narrative / Expository / Interview / Article

web site / the internet / adapted from / news paper

Handwritten notes on grammar:

Argumentative / Prescriptive / Descriptive / Narrative / Expository / Interview / Article

Handwritten notes on grammar:

Argumentative / Prescriptive / Descriptive / Narrative / Expository / Interview / Article

Handwritten notes on grammar:

Argumentative / Prescriptive / Descriptive / Narrative / Expository / Interview / Article

Handwritten notes on grammar:

Argumentative / Prescriptive / Descriptive / Narrative / Expository / Interview / Article

Handwritten notes on grammar:

Argumentative / Prescriptive / Descriptive / Narrative / Expository / Interview / Article

Handwritten notes on grammar:

Argumentative / Prescriptive / Descriptive / Narrative / Expository / Interview / Article

Hey ma chérie ça va ? Ktbili la r7 hadik de la dernière fois

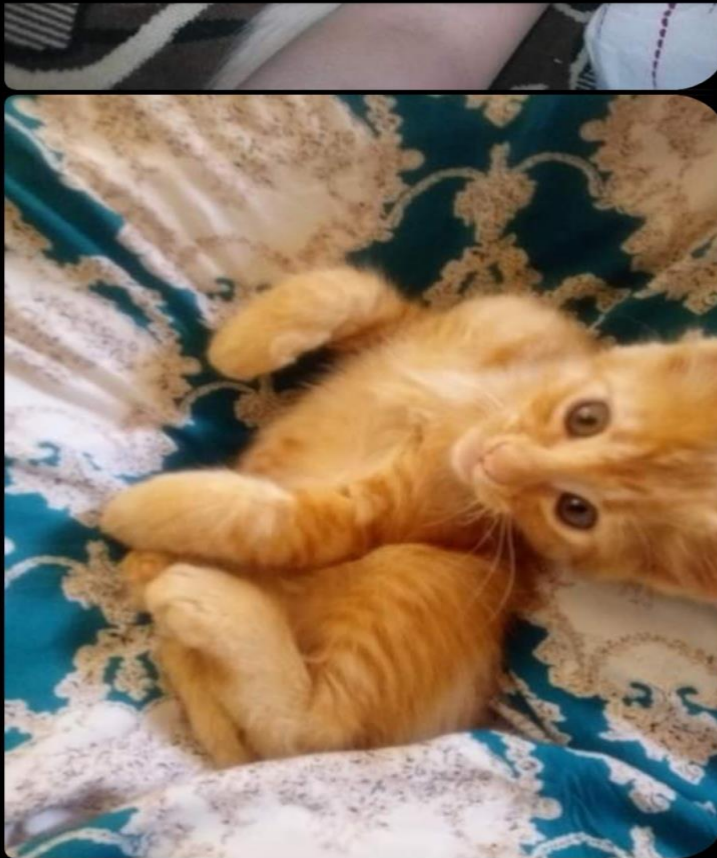
Dcr att douk nb3athalk

Merci bcp a khalti pour la recette





SouHir  
En ligne



Chefti kber 😍😍



Je vous pose une question tu me réponds sérieusement ?!

Oui je vous écoute



Yadra ! Pourquoi ton téléphone portable est toujours occupé

Nn, ya r1 juste un problème de réseau



Aa





**Mer**

En ligne



**MER MER**

**Vous êtes amis sur Facebook**

Travaille chez Eden Park

**VOIR LE PROFIL**

22:04



Cc, çv ?

Ça va s marche et toi b1?



Biennnnnnn

Prq ta pas répondu, G  
t'appelé pour te dire qu'il ya  
une science de consultation  
l'après midi.



Look moi je suis occupé  
maintenant quand je fini je  
t'appelle.



Aa





Maria

En ligne



Slt chérie cv



Wlh super lhamdullah

Bghit nse9sik esq on a des études dmn matin w esq trou7i la fac ?



Oui ma belle de 8h à 11h inchallah à l'amphi

Ah dcr mala ana mnjich sinon merci



Au revoir



Aa





Questionnaire adressé aux étudiants de français (1<sup>er</sup> année, 2<sup>ème</sup> année, 3<sup>ème</sup> année Licence) de l'université de Dr MOULAY TAHER en vue de la préparation d'un mémoire de master au sujet de « l'analyse morphosyntaxique des Interactions des étudiants de français sur face book ».

**Effectuée par :** BENNEDJADI Meriem

**Niveau :** 2<sup>ème</sup> année Master. Année : 2019/2020.

## Questionnaire

**I.** Est ce que vous utilisez les réseaux sociaux dans vos communications verbales ?

Oui

Non

**II.** Quels sont ces réseaux sociaux ?

Face book

Twitter

Instagram

What's up

Tik-Tok

Vibre

**III.** Comment concevez-vous le réseau social face book ?

Moyen de communication

Lieu de rencontres culturelles

Une arme pour défendre l'identité

Moyen de savoir

**VIII.** combien de temps passez-vous en moyenne par jour sur face book ?

Moins d'une heure

Entre une heure et deux heures 4

Je n'y vais pas tous les jours

**V.**En quelle langue vous vous connectez vous sur face book ?

Arabe dialectal

Mélange

Français

Tamazight

Anglais

Arabe classique

**VI.** En parlant en français respectez-vous les normes de la langue ?

Oui

Non